

KTM POWERPARTS **INFORMATION**

FACTORY TRIPLE CLAMP



6410199904404A
6410199904430A

03.2018
3.213.900



KTM Sportmotorcycle GmbH
5230 Mattighofen, Austria
www.ktm.com



3 DEUTSCH

Wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Unser hochwertiges Qualitätsprodukt ist rennerprobt und wurde speziell für sportliche Herausforderungen entwickelt. Eine korrekte Montage des Produktes ist unerlässlich, um ein Maximum an Sicherheit und Funktionalität gewährleisten zu können. Bitte befolgen Sie daher die Montageanleitung oder wenden Sie sich an Ihren autorisierten Fachhändler.

Für falsche Montage oder Verwendung dieses Produktes kann der (Quasi-)Hersteller bzw. Lieferant nicht zur Verantwortung gezogen werden.
Vielen Dank.

4 ENGLISH

Thank you for choosing this product.

Our high quality product has been tested under racing conditions and was developed specifically for use in sports activities. Correct installation of the product is essential to ensure that a maximum degree of safety and functionality is achieved. Therefore, please follow the installation instructions or contact your authorized dealer.

The (quasi) manufacturer or supplier cannot be held responsible for products that are incorrectly mounted or inappropriately used.
Thank you.

5 ITALIANO

Grazie per aver scelto questo prodotto.

Questo nostro prodotto di pregiata qualità è collaudato nelle competizioni ed è stato sviluppato specificamente per gare sportive. Il montaggio corretto del prodotto è fondamentale per garantirne la massima sicurezza e funzionalità. Rispetti quindi le istruzioni di montaggio o rivolgerti al proprio concessionario autorizzato.

Il produttore (detentore del marchio)/fornitore non può essere considerato responsabile per un montaggio o impiego errato del presente prodotto.
Vi ringraziamo per l'attenzione!

6 FRANÇAIS

Merci d'avoir porté votre choix sur ce produit.

Notre produit de haute qualité est éprouvé pour les compétitions et a été conçu spécialement pour un usage sportif. Un montage approprié du produit est indispensable pour garantir une sécurité et une fonctionnalité maximales du véhicule. C'est pourquoi nous vous invitons à suivre scrupuleusement le manuel de montage ou à vous adresser à votre revendeur agréé.

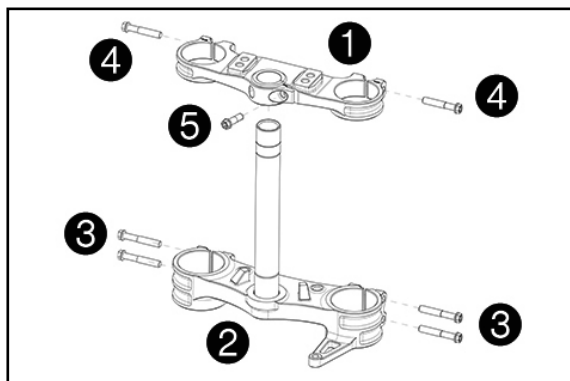
En cas de montage ou d'utilisation non conformes de ce produit, le (quasi) constructeur ou le fournisseur déclinent toute responsabilité.
Merci !

7 ESPAÑOL

Le agradecemos que se haya decidido por este producto.


Este producto de alta calidad está probado para la competición y se ha desarrollado específicamente para las exigencias de este deporte. Para poder garantizar los máximos niveles de seguridad y funcionalidad, es imprescindible que el producto se monte correctamente. Por este motivo, es muy importante que siga las instrucciones del manual de montaje o que se ponga en contacto con su concesionario autorizado.

El (cuasi) fabricante y el proveedor de este producto no se harán responsables del montaje y el uso incorrectos.
¡Muchas gracias!



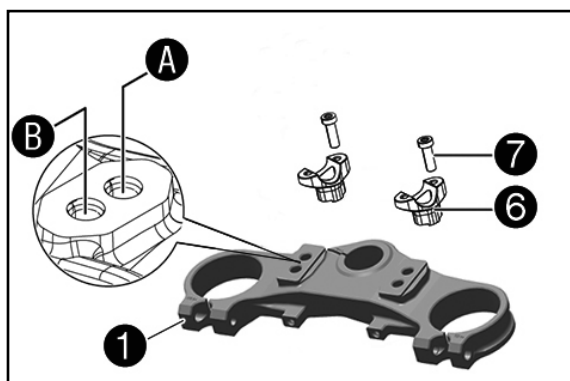
Lieferumfang

- 1x Gabelbrücke oben ①
- 1x Gabelbrücke unten ②
- 4x Schraube M8x50 ③
- 2x Schraube M8x45 ④
- 1x Schraube M8x25 ⑤

 Alle Arbeiten, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, erfordern Fachkenntnisse und technisches Verständnis. Lassen Sie diese Arbeiten, im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit, in einer autorisierten KTM- Fachwerkstatt durchführen! Dort wird Ihr Motorrad von speziell geschulten Fachkräften mit dem erforderlichen Spezialwerkzeug optimal betreut.

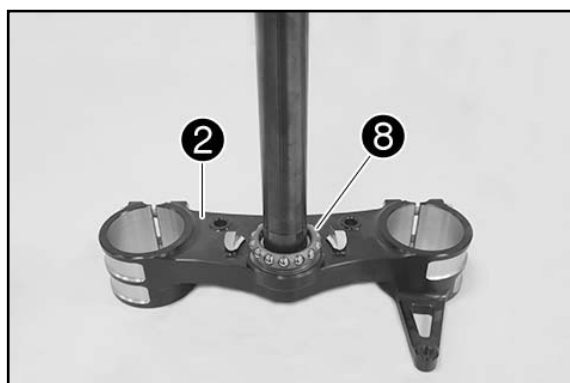
Vorarbeit

- Kotflügel vorne ausbauen (s. Reparaturanleitung).
- Motorrad mit Montageständer aufheben (s. Reparaturanleitung).
- Gabelbeine ausbauen (s. Reparaturanleitung).
- Untere Gabelbrücke ausbauen (s. Reparaturanleitung).



Vormontage obere Gabelbrücke

- Schrauben ⑦ von der Original-Gabelbrücke entfernen.
 - Lenkeraufnahmen ⑥ von der Original-Gabelbrücke entfernen.
 - Lenkeraufnahmen ⑥ in die gewünschte Position ① oder ② auf der oberen Gabelbrücke ① (Lieferumfang) bringen.
- HINWEIS
Lenkeraufnahmen links und rechts in gleicher Position montieren.
- Schrauben ⑦ montieren und mit 40 Nm (Loctite 243™) festziehen.

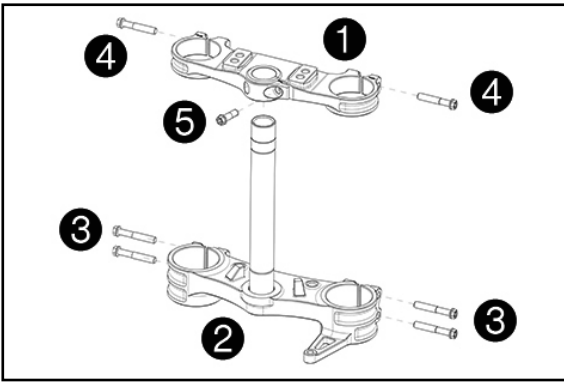


Vormontage untere Gabelbrücke

- Unteres Steuerkopflager ⑧ von der Original-Gabelbrücke entfernen.
- Unteres Steuerkopflager ⑧ auf der Gabelbrücke unten ② (Lieferumfang) montieren.

Nacharbeit

- Untere Gabelbrücke einbauen (s. Reparaturanleitung).
- Kotflügel vorne einbauen (s. Reparaturanleitung).
- Steuerkopflagerspiel kontrollieren (s. Reparaturanleitung).
- Motorrad vom Montageständer nehmen (s. Reparaturanleitung).
- Leuchtweite des Scheinwerfers einstellen (s. Reparaturanleitung).



Scope of supply

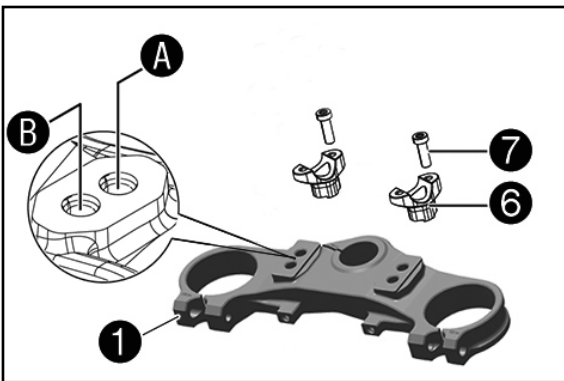
- 1x top triple clamp ①
- 1x bottom triple clamp ②
- 4x screw M8x50 ③
- 2x screw M8x45 ④
- 1x screw M8x25 ⑤



All work marked with this symbol requires specialist knowledge and technical understanding. In the interests of your own safety, have these jobs performed by an authorized KTM workshop. There, your motorcycle will be optimally cared for by specially trained experts using the auxiliary tool required.

Preliminary work

- Remove the front fender (see repair manual).
- Raise the motorcycle with a lift stand (see repair manual).
- Remove the fork legs (see repair manual).
- Remove lower triple clamp (see repair manual).



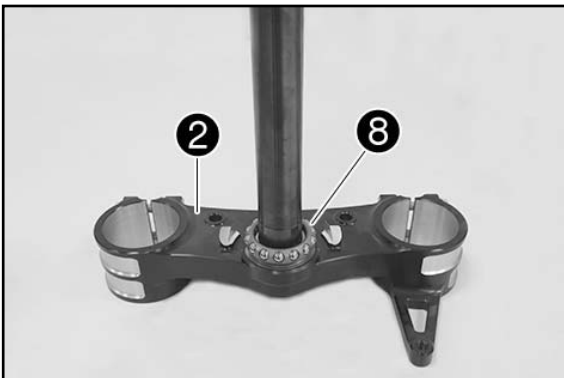
Preassembly of upper triple clamp

- Remove screws ⑦ from the original triple clamp.
- Remove handlebar supports ⑥ from the original triple clamp.
- Place handlebar supports ⑥ in the required position A or B on the upper triple clamp ① (included).

NOTE

Mount the left and right handlebar supports in the same position.

- Mount screws ⑦ and tighten to 40 Nm (Loctite 243™).

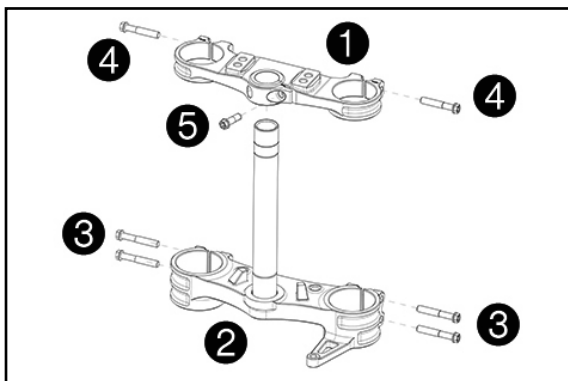


Preassembly of lower triple clamp

- Remove lower steering head bearing ⑧ from the original triple clamp.
- Mount steering head bearing ⑧ on the bottom triple clamp ② (included).

Final steps

- Install lower triple clamp (see repair manual).
- Fit front fender (see repair manual).
- Check steering head bearing play (see repair manual).
- Take the motorcycle off the lift stand (see repair manual).
- Adjust the headlight range of the headlight (see repair manual).



Materiale fornito

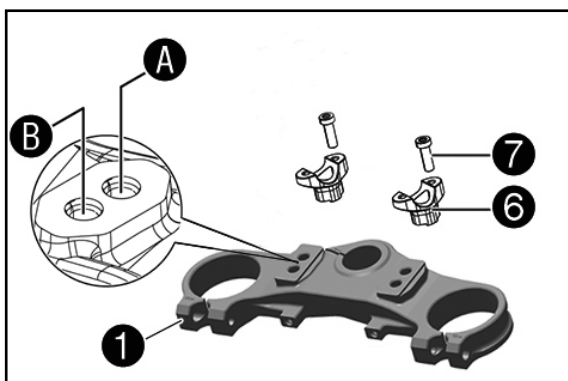
- 1 piastra forcella superiore ①
- 1 piastra forcella inferiore ②
- 4 viti M8x50 ③
- 2 viti M8x45 ④
- 1 vite M8x25 ⑤



Tutti i lavori contrassegnati con questo simbolo richiedono competenze tecniche e comprensione della materia. Per la vostra sicurezza, fate eseguire questi interventi presso un'officina autorizzata KTM! Qui ci si occupa della vostra motocicletta in modo ottimale impiegando un attrezzo speciale necessario.

Operazione preliminare

- Smontare il parafrangente anteriore (v. manuale di riparazione).
- Sollevare la motocicletta con un cavalletto alzamoto (v. manuale di riparazione).
- Smontare le gambe della forcella (v. manuale di riparazione).
- Smontare la piastra inferiore della forcella (v. manuale di riparazione).



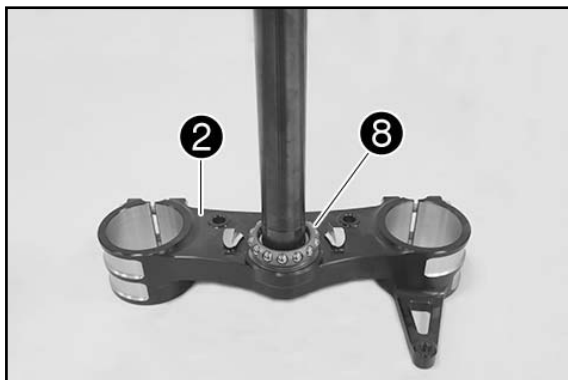
Premontaggio della piastra superiore della forcella

- Rimuovere le viti ⑦ dalla piastra della forcella originale.
- Rimuovere le staffe di montaggio del manubrio ⑥ dalla piastra della forcella originale.
- Portare le staffe di montaggio del manubrio ⑥ nella posizione desiderata A oppure B sulla piastra superiore della forcella ① (volume della fornitura).

AVVERTENZA

Montare le sedi del manubrio a sinistra e a destra nella stessa posizione.

- Montare le viti ⑦ e serrare a 40 Nm (Loctite 243™).

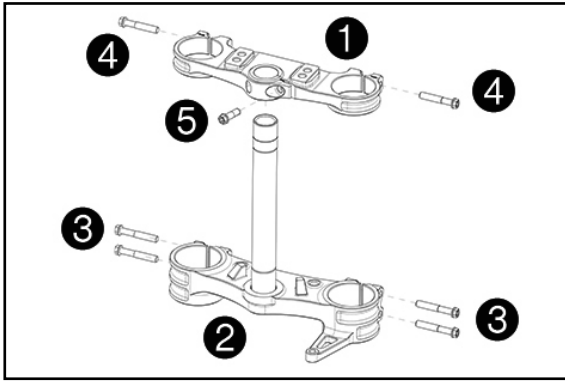


Premontaggio piastra inferiore forcella

- Rimuovere il cuscinetto del canotto di sterzo inferiore ⑧ dalla piastra della forcella originale.
- Montare il cuscinetto del canotto di sterzo inferiore ⑧ sulla piastra forcella inferiore ② (volume della fornitura).

Operazione conclusiva

- Montare la piastra inferiore della forcella (v. manuale di riparazione).
- Montare il parafrangente anteriore (v. manuale di riparazione).
- Controllare il gioco dei cuscinetti del canotto di sterzo (v. manuale di riparazione).
- Togliere la motocicletta dal cavalletto alzamoto (v. manuale di riparazione).
- Regolare la profondità del fascio luminoso del faro (v. manuale di riparazione).



Contenu de la livraison

- 1x té de fourche supérieur ①
- 1x té de fourche inférieur ②
- 4x vis M8x50 ③
- 2x vis M8x45 ④
- 1x vis M8x25 ⑤

Tous les travaux accompagnés de ce symbole nécessitent des connaissances approfondies ainsi qu'un certain savoir-faire technique.

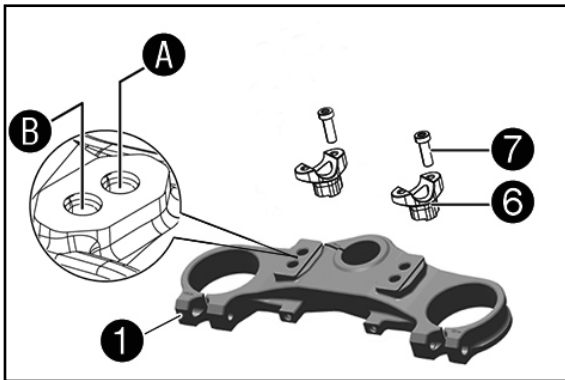


Pour votre sécurité, faire exécuter ces travaux par un atelier KTM agréé !

La moto y sera entretenue de manière optimale par des spécialistes ayant suivi une formation spécifique et disposant de l'outillage spécial nécessaire.

Travaux préalables

- Déposer le garde-boue avant (cf. manuel de réparation).
- Soulever la moto à l'aide du lève-moto (cf. manuel de réparation).
- Déposer les bras de fourche (cf. manuel de réparation).
- Déposer le té de fourche inférieur (cf. manuel de réparation).



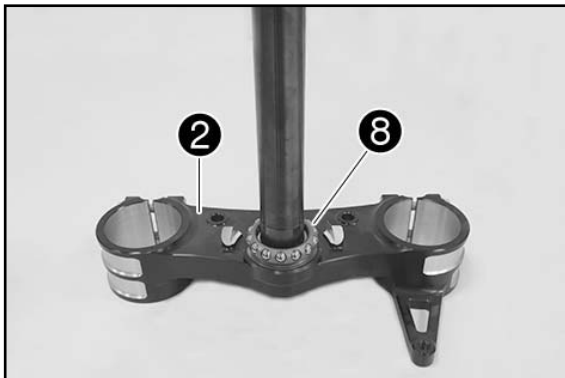
Prémontage du té de fourche supérieur

- Retirer les vis ⑦ du té de fourche d'origine.
- Retirer les fixations du guidon ⑥ du T de fourche d'origine.
- Mettre les fixations du guidon ⑥ dans la position souhaitée ④ ou ⑤ sur le nouveau T de fourche supérieur ① (fourni).

REMARQUE

Mettre les fixations du guidon gauche et droit en place dans la même position.

- Mettre les vis ⑦ en place et les serrer à 40 Nm (Loctite 243™).

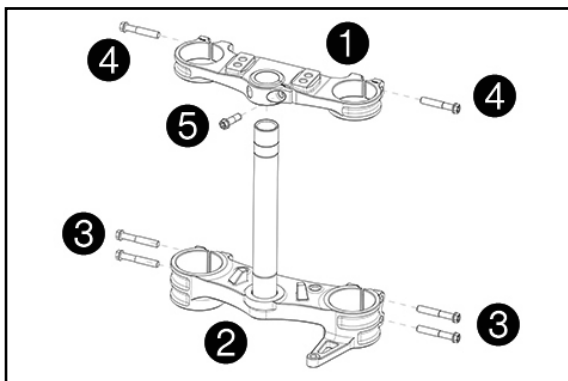


Prémontage du T de fourche inférieur

- Retirer le roulement de colonne de direction inférieur ⑧ du T de fourche d'origine.
- Mettre en place le roulement de colonne de direction inférieur ⑧ sur le nouveau T de fourche inférieur ② (fourni).


Travaux ultérieurs

- Monter le T de fourche inférieur (cf. manuel de réparation).
- Monter le garde-boue avant (cf. manuel de réparation).
- Contrôler le palier de la tête de direction (cf. manuel de réparation).
- Descendre la moto du lève-moto (cf. manuel de réparation).
- Régler la portée du phare (cf. manuel de réparation).



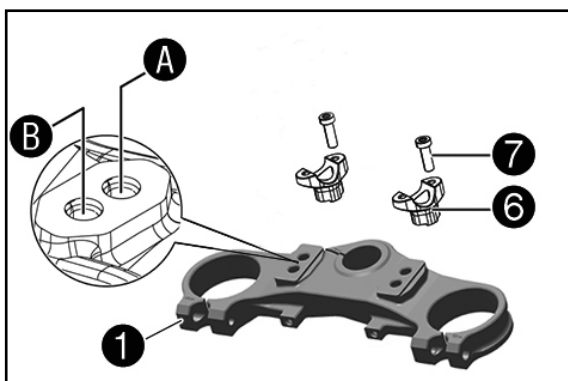
Volumen de suministro

- 1x pletina de dirección superior ①
- 1x pletina de dirección inferior ②
- 4x tornillo M8x50 ③
- 2x tornillo M8x45 ④
- 1x tornillo M8x25 ⑤

 Todas las tareas marcadas con este símbolo requieren conocimientos especiales y capacidad de comprensión técnica. Por su seguridad, le aconsejamos que acuda a un taller especializado autorizado KTM para llevar a cabo estas tareas. Estos talleres cuentan con mecánicos que han recibido una instrucción específica y disponen de una herramienta especial necesarias para realizar el mantenimiento ideal de su motocicleta.

Trabajos previos

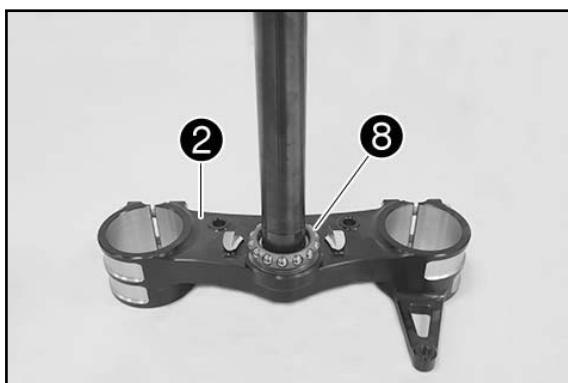
- Desmontar el guardabarros delantero (véase el manual de reparación).
- Levantar la motocicleta con el caballete de montaje (véase el manual de reparación).
- Desmontar las botellas de la horquilla (véase el manual de reparación).
- Desmontar la pletina de dirección inferior (véase el manual de reparación).



Premontaje de la pletina de dirección superiora

- Retirar los tornillos ⑦ de la pletina de dirección original.
 - Retirar los anclajes de manillar ⑥ de la pletina de dirección original.
 - Colocar los anclajes de manillar ⑥ en la posición deseada A o B en la pletina de dirección superior ① (volumen de suministro).
- ADVERTENCIA**
Montar los alojamientos del manillar en la misma posición a la izquierda y a la derecha.

- Montar los tornillos ⑦ y apretarlos a 40 Nm (Loctite 243™).



Tareas previas de montaje de la pletina de dirección

- Retirar el cojinete de dirección inferior ⑧ de la pletina de dirección original.
- Montar el cojinete de dirección inferior ⑧ en la pletina de dirección inferior ② (volumen de suministro).

Trabajos posteriores

- Montar la pletina de dirección inferior (véase el manual de reparación).
- Montar el guardabarros delantero (véase el manual de reparación).
- Comprobar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección (véase el manual de reparación).
- Extraer la motocicleta del caballete de montaje (véase el manual de reparación).
- Ajustar la distancia de alumbrado del faro (véase el manual de reparación).